

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 28 (1998)  
**Heft:** 1

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## VACANCES et HÉRITAGE

Offrez  
à vos petits-enfants  
des vacances pour la vie.  
à partir de  
**Fr 4'950.- seulement**  
(payables en 60 x Fr. 107.-)  
et  
profitez-en avec eux maintenant  
dans près de  
**3000 résidences**  
dans plus de  
**100 Pays**  
et ensuite vous pourrez les leurs  
léguer en héritage.



## BON pour une information gratuite

à renvoyer à Castel Club de Vacances  
CP 18 - 1093 - La Conversion

Veillez me faire parvenir, gratuitement et sans aucun engagement,  
votre documentation sur votre programme de vacances à vie.

Nom : \_\_\_\_\_

Prénoms : \_\_\_\_\_

Rue et N° : \_\_\_\_\_

N° Postal : \_\_\_\_\_ Localité : \_\_\_\_\_

Téléphones : \_\_\_\_\_

## MALENTENDANTS!



Appareils acoustiques – Dernières  
nouveauautés. Piles, réparations  
et service toutes marques.

### CENTRE ACOUSTIQUE TISSOT

LAUSANNE  
Rue Pichard 13, tél. 021/323 12 26  
MONTREUX  
Place de la Paix 1, tél. 021/963 87 80  
BULLE  
Pl. du Marché tél. 026/912 74 52  
(rue de Bouleyres 12)  
Fournisseur conventionnel de l'AI et AVS  
25 ans au service des malentendants

## FONDATION COGNACQ-JAY

### Votre home de repos et de convalescence

Situé au pied du SALÈVE (altitude 718 m) dans un environnement  
privilegié, à 15 minutes de GENÈVE, vous propose:

Pour un prix de **Fr 134.16** par jour,  
Une chambre individuelle

(avec douche, télé, téléphone, radio, téléalarme)

+ Un service médical 24 h / 24 h

(2 médecins, 5 infirmières, aide-soignante, physio.)

+ Une hôtellerie 2 étoiles (prenant en compte les régimes prescrits)

Pour recevoir une documentation, retournez rapidement ce coupon à

Fondation cognacq-Jay Nom: \_\_\_\_\_

74560 Monnetier-Mornex (France) Adresse: \_\_\_\_\_

ou appelez au (0033) 450 39 66 00 Téléphone: \_\_\_\_\_

Hôtel - Restaurant-Bar  
**BAUMGARTEN**

Vous qui avez besoin de repos ou qui éprouvez simple-  
ment le besoin de changer d'air, venez vous dé-  
tendre dans notre chalet au cœur d'une des plus  
belles régions de Suisse à une altitude moyenne de  
850 m. Une ambiance familiale avec cuisine françai-  
se soignée et 24 chambres très confortables.

3 jours pension complète: Fr. 207.- 6 jours pension complète: Fr. 390.-  
Séjours de plus longue durée possibles, prix sur demande.  
Famille H. J. Bürki-Lefavre, 3703 Aeschi, tél. 033/654 41 21.

## Hôtel de l'Ardève

Mayens de Chamoson  
1911 Ovronnaz

Tél. (027)305 25 25 • Fax: (027)305 25 26

### LA MEILLEURE OFFRE

7 nuits et petits déjeuners  
«Buffet»

7 menus comprenant:

potage ou dessert,

plat principal

(A la brasserie)

7 entrées aux bains thermaux  
d'Ovronnaz

3 saunas/bains turcs  
aux bains thermaux d'Ovronnaz

**Fr. 584.-**

## Maisons de vacances pour aînés

La Nouvelle Roseraie – St-Légier  
Le Chalet Florimont – Gryon



Vous désirez prendre des vacances en toute  
sécurité, simplement «changer d'air» en vous  
libérant de vos soucis quotidiens?...

Confort, nourriture soignée, évasion, nature, bien-être, santé, repos,  
compagnie, animations et excursions, ambiance familiale et chaleureuse...  
Vous trouverez tout cela et même bien plus dans nos maisons de vacances.

Offre promotionnelle basse saison janvier à mai (Pâques excepté):  
1 semaine chambre 1 lit WC/douche pension complète Fr. 434.-

Transport assuré en car de Genève. Autres possibilités de séjours toute l'année  
Renseignements et inscriptions: Secrétariat maisons de vacances –  
Le CAD - Genève Tél. 022/300 01 20 (le matin)

# Regardez!

# Voilà pourquoi le fauteuil Everstyl connaît un tel succès



Modèle Alicante existe en canapé assorti

Dire que les fauteuils Everstyl "sont les plus beaux" et "les plus confortables". C'est bien (et c'est vrai) mais le prouver, c'est encore mieux.

Résultat de recherches ergonomiques, les fauteuils Everstyl sont conçus pour vous permettre de retrouver une meilleure qualité de vie. Leur structure exclusive (assise

et dossier se règlent indépendamment), leur garnissage en mousse à densité variable, leur repose-jambes réglable... en font des fauteuils parfaitement adaptés à la morphologie de votre corps.

Moins de fatigue, plus d'entrain, de bonne humeur: avec Everstyl, vous redécouvrez enfin ce que le mot bien-être veut dire!

**Les fauteuils Everstyl, une gamme complète pour votre bien-être:**

Leader européen du fauteuil de relaxation, Everstyl vous propose un grand choix de modèles: classiques ou contemporains, en cuir, tissu ou velours... les fauteuils Everstyl vous offrent un confort inégalé et sont garantis **2 ans sur le mécanisme et 5 ans sur la mousse.**



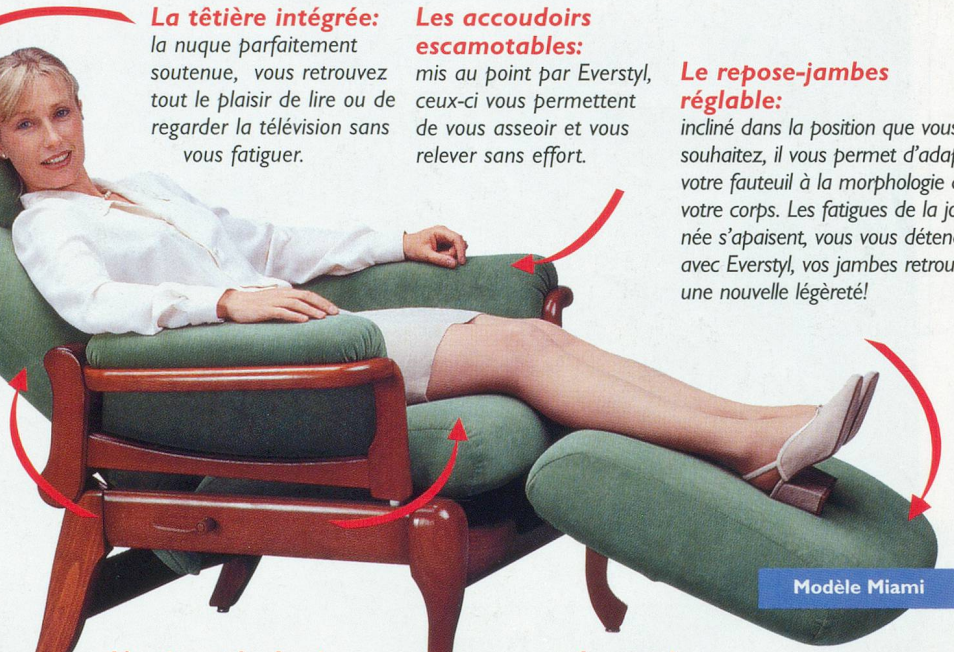
Modèle Austral

**La tête intégrée:** la nuque parfaitement soutenue, vous retrouvez tout le plaisir de lire ou de regarder la télévision sans vous fatiguer.

**Les accoudoirs escamotables:** mis au point par Everstyl, ceux-ci vous permettent de vous asseoir et vous relever sans effort.

**Le repose-jambes réglable:**

incliné dans la position que vous souhaitez, il vous permet d'adapter votre fauteuil à la morphologie de votre corps. Les fatigues de la journée s'apaisent, vous vous détendez, avec Everstyl, vos jambes retrouvent une nouvelle légèreté!



Modèle Miami

**La commande électrique:** un modèle de douceur et de progressivité... pour régler votre fauteuil au millimètre près. (en option sur certains modèles)



**L'assise et le dossier indépendants:** une exclusivité Everstyl qui vous permet de choisir la position exacte de votre confort!

**Le garnissage en mousse exclusive Everstyl:** moelleuse et nerveuse, la mousse Everstyl vous assure un confort et un maintien exceptionnels.



## Demande de catalogue **Gratuit**

A retourner sous enveloppe affranchie à EVERSTYL SA  
Case Postale 433, Kirschgartenstrasse 12, 4010 Bâle

**Oui**, je souhaite recevoir gratuitement et sans aucun engagement de ma part le catalogue EVERSTYL avec tous les modèles, tarifs et échantillons de tissus.

Nom : ..... Prénom : .....

Adresse : .....

..... Ville : .....

Code postal : .....

Téléphone : .....



AI 801/B 03

Pour découvrir à votre tour une meilleure qualité de vie, demandez vite le catalogue Everstyl :

**il est gratuit!**

### 5 boutiques-conseil Everstyl à votre service

**4051 Bâle**, Kirschgartenstrasse 12, Tél: 061/206 91 11

**3008 Berne**, Murtenstrasse 34, Tél: 031/382 07 06

**1202 Genève**, Rue de Lausanne 141, Tél: 022/731 37 11

**1005 Lausanne**, Rue de l'Académie 2, Tél: 021/311 45 46

**8952 Schlieren/Zürich**, Zürcherstrasse 64, Tél: 01/730 95 75



Kirschgartenstrasse 12 - 4051 Bâle  
Tél. 061/206 91 11

LUNE